

**Dekret****Decreto**

des Hauptschulamtsleiters

del Sovrintendente scolastico

Nr.

N.

12200/2025

17.0 Abteilung Italienisches Schulamt - Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Betreff:

Erstellung der Verzeichnisse der
Lehrpersonen für besondere
Unterrichtsverfahren und
Bildungsangebote– Schuljahr 2025/2026.
Widerruf des eigenen Dekrets Nr. 11098
vom 4.7.2025.

Oggetto:

Istituzione di elenchi di personale docente
da assegnare all'insegnamento di particolari
tipologie di offerta formativa – Anno
scolastico 2025/2026.
Revoca del proprio decreto n. 11098 del
4.7.2025.

Der Hauptschulamtsleiter

hat Einsicht genommen in den Beschluss vom 20. Dezember 2016, n. 1407 – Besondere Unterrichtsverfahren und Bildungsangebote an den italienischsprachigen Schulen;

hat insbesondere in den Art. 3 Einsicht genommen, welcher festlegt, dass die Schulen im Dreijahresplan des Bildungsangebotes, Methoden und didaktische Projekte, die im Schulsystem etabliert sind und den vom Schulamt festgelegten Qualitätsstandards entsprechen, vorsehen können;

hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr.440050 vom 8.5.2025, mit der die Fortsetzung des Projektes „Cuore, mano, mente“ des Schulsprengels „Bozen I – Altstadt“ für das Schuljahr 2024/2025 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Schulsprengel „Bozen I – Altstadt“ eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt „Cuore, mano, mente“ erstellt wurde (Prot. Nr. 548155 vom 2.7.2025);

hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 408711 vom 8.5.2025, mit der die Fortsetzung des Projektes „Sezione internazionale trilingue del Liceo delle Scienze umane“ des Gymnasiums „G. Pascoli“ – Bozen für das Schuljahr 2025/2026 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Gymnasium „G. Pascoli“ – Bozen eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt „Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane“ erstellt wurde (Prot. Nr. 504322 vom 16.6.2025);

hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 408601 vom 8.5.2025, mit der die Fortsetzung des Projektes „IGCSE – Cambridge“ des Gymnasiums „G. Carducci“ – Bozen für das Schuljahr 2024/2025 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Gymnasium „G. Carducci“ – Bozen eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt „IGCSE – Cambridge“ erstellt wurde (Prot. Nr. 468366 vom 1.6.2025);

Hat Einsicht genommen in die eigene Maßnahme Prot. Nr. 408908 vom 8.5.2025, mit der die Fortsetzung des Projektes „IGCSE – Cambridge“ des Gymnasiums „E. Torricelli“ –

Il Sovrintendente scolastico

vista la delibera 20 dicembre 2016, n. 1407 – Particolari metodologie didattiche e particolari tipologie di offerta formativa per le scuole in lingua italiana;

visto in particolare l'art. 3 che consente alle scuole di prevedere nel Piano Triennale dell'Offerta Formativa particolari tipologie di offerta formativa, nonché metodi e progetti didattici sviluppati e consolidati nel sistema di istruzione, corrispondenti agli standard di qualità stabiliti dall'Intendenza scolastica;

visto il proprio provvedimento prot. n. 440050 del 20.5.2025, con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „Cuore, mano, mente“ dell'Istituto Comprensivo „Bolzano I – Centro storico“ nell'anno scolastico 2025/2026;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso l'Istituto Comprensivo Bolzano I – Centro storico per la selezione del personale docente da assegnare al progetto „Cuore, mano, mente“ (prot. n. 548155 del 2.7.2025);

visto il proprio provvedimento prot. n. 408711 del 8.5.2025 con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane“ del Liceo „G. Pascoli“ – Bolzano nell'anno scolastico 2025/2026;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo „G. Pascoli“ di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto „Sezione internazionale trilingue del liceo delle scienze umane“ (prot. n. 504322 del 16.6.2025);

visto il proprio provvedimento prot. n. 408601 del 8.5.2025 con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „IGCSE – Cambridge“ del Liceo „G. Carducci“ di Bolzano per l'anno scolastico 2025/2026;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo „G. Carducci“ di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto „IGCSE – Cambridge“ (prot. n. 468366 del 1.6.2025);

visto il proprio provvedimento prot. n. 408908 del 8.5.2025 con il quale è stata approvata la prosecuzione del progetto „IGCSE – Cambridge“ del Liceo „E. Torricelli“ di Bolzano per l'anno

Bozen für das Schuljahr 2025/2026 genehmigt wird;

hat Einsicht genommen in die Rangliste, die von der am Gymnasium "E. Torricelli" – Bozen eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt "IGCSE – Cambridge" erstellt wurde (Prot. Nr. 548156 vom 2.7.2025);

vorausgeschickt, dass gemäß Art. 3 der Anlage A des Beschlusses Nr. 1407 vom 20. Dezember

2016 das Schulamt eigene Verzeichnisse für den Unterricht in diesen besonderen Bildungsangeboten erstellt, wobei diese aufgrund der von der Kommission erstellten Ranglisten ausgearbeitet und vom Schulamt gemäß Art. 5 der Anlage 1 des eigenen Dekrets Nr. 3887/2018 genehmigt werden;

In der Erwägung, dass in die Verzeichnisse nur die Kandidatinnen und Kandidaten eingetragen werden können, die die Voraussetzungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1407 vom 20. Dezember 2016 erfüllen,

hat Einsicht genommen in das eigene Dekret Nr. 11098 vom 4.7.2025, das die Errichtung der Verzeichnisse der Lehrkräfte, die für besondere Bildungsangebote für das Schuljahr 2025/2026 zuzuweisen sind, vorsieht;

hat festgestellt, dass die Rangliste, die von der beim Gymnasium „E. Torricelli“ eingerichteten Kommission zur Auswahl des Lehrpersonals für das Projekt "IGCSE – Cambridge" verfasst wurde, wegen eines materiellen Fehlers abgeändert wurde (Prot. Nr. 587782 vom 22.7.2025)

Erachtet es daher für angebracht das eigene Dekret Nr. 11098 vom 4.7.2025 zu widerrufen,

verfügt

1. Die Ranglisten der Ergebnisse des Auswahlverfahrens zur Aufnahme von Personal für den Unterricht in folgenden Projekten zu genehmigen:
 - a) „Cuore, mano, mente“ des Schulsprengels "Bozen I – Altstadt"
 - b) "IGCSE – Cambridge" des Gymnasiums "G. Carducci" – Bozen
 - c) "IGCSE – Cambridge" des Gymnasiums "E. Torricelli" – Bozen
 - d) "Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane" des Gymnasiums "G. Pascoli" – Bozen.
2. Auf der Grundlage der genehmigten Ranglisten werden die beiliegenden

scolastico 2025/2026;

vista la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo "E. Torricelli" di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto "IGCSE – Cambridge" (prot. n. 548156 del 2.7.2025);

considerato che l'art. 3 dell'allegato A alla delibera 20 dicembre 2016, n. 1407 prevede che per l'insegnamento di particolari tipologie di offerta formativa l'Intendenza scolastica istituisca appositi elenchi, sulla base delle graduatorie redatte dalle commissioni e approvate dall'Intendenza scolastica ai sensi dell'art. 5 dell'Allegato 1 del proprio decreto n. 3887/2018;

considerato che possono essere inseriti negli elenchi solamente i candidati in possesso dei requisiti previsti dalla delibera della Giunta provinciale 20 dicembre 2016, n. 1407;

visto il proprio decreto n. 11098 del 4.7.2025 con cui è stata disposta l'Istituzione degli elenchi di personale docente da assegnare all'insegnamento di particolari tipologie di offerta formativa per l'anno scolastico 2025/2026;

preso atto che la graduatoria redatta dalla Commissione istituita presso il Liceo "E. Torricelli" di Bolzano per la selezione del personale docente da assegnare al progetto "IGCSE – Cambridge", è stata modificata a seguito di un errore materiale (prot. n. 587782 del 22.7.2025);

ritenuto pertanto necessario revocare il proprio decreto n. 11098 del 4.7.2025,

decreta

1. Sono approvate le graduatorie in esito alle selezioni per l'assunzione di personale destinato all'insegnamento nei progetti:
 - a) "Cuore, mano, mente" dell'Istituto Comprensivo "Bolzano I – Centro storico"
 - b) "IGCSE – Cambridge" del Liceo "G. Carducci" di Bolzano
 - c) "IGCSE – Cambridge" del Liceo "E. Torricelli" di Bolzano
 - d) "Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane" del Liceo "G. Pascoli" di Bolzano.
2. Sulla base delle graduatorie approvate sono istituiti gli allegati elenchi del personale

Verzeichnisse des Lehrpersonals errichtet, das durch Auswahlverfahren für den Unterricht in besonderen Bildungsangeboten und insbesondere in den Projekten laut Punkt 1 ausgewählt wurde.

docente, individuato tramite selezione, aspirante all'insegnamento di particolari tipologie di offerta formativa ed esattamente nei progetti indicati al punto 1.

3. Das eigene Dekret Nr. 11098 vom 4.7.2025 ist widerrufen.

3. Il proprio decreto n. 11098 del 4.7.2025 è revocato.

Der Hauptschulamtsleiter

Il Sovrintendente scolastico

Vincenzo Gullotta

ALLEGATO – ANLAGE

ELENCHI A.S. 2025/2026

del personale docente aspirante all'insegnamento nei progetti delle istituzioni scolastiche previsti dalla delibera della Giunta provinciale 20 dicembre 2016, n. 1407 e regolati dal decreto della Soprintendente scolastica n. 3887/2018.

VERZEICHNISSE SJ. 2025/2026

des bewerbenden Lehrpersonals für den Unterricht in Bezug auf besondere Bildungsangebote der Schulen gemäß Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1407 und Dekret der Schulleiterin Nr. 3887/2018.

Progetto “Cuore, mano, mente” Istituto Comprensivo Bolzano I – Centro storico

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. Fusillo Elisabetta	Avvicinamento al mondo degli strumenti musicali e della vocalità	197,50
2. Lentinello Giuseppe	Avvicinamento al mondo degli strumenti musicali e della vocalità	56,50
1. Lentinello Giuseppe	Strumentario Orff	56,50
1. Fusillo Elisabetta	Pianoforte tastiera	197,50
1. Fusillo Elisabetta	Ensemble	187,50
2. Lentinello Giuseppe	Ensemble	50,50

Progetto “IGCSE – Cambridge” del Liceo “G. Carducci” di Bolzano

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. O'Connor Benjamin Mansell	Biology in L3	29,00

Progetto “IGCSE – Cambridge” del Liceo “E. Torricelli” di Bolzano

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. Bellardini Giulia	Biology	33,50

Progetto “Sezione internazionale trilingue del Liceo delle scienze umane” del Liceo “G. Pascoli” di Bolzano

Nominativo	Insegnamento	Punti
1. Schmidt Angela Beate	Wirtschaft in L2	25,00

1. Markus Hilpold	Musik in L2	25,00
2. Tirlir Luzia	Musik in L2	24,00

1. Bellardini Giulia	Biology in L3	26,00
----------------------	---------------	-------



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TUTTOLOMONDO TONINO

24/07/2025

Der stellvertretende Bildungsdirektor
Il Direttore per Istruzione e Formazione sostituto

TUTTOLOMONDO TONINO

24/07/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01A05812
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00

Am 24/07/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01A05812
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00

Copia prodotta in data 24/07/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/07/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma